



Universitas Negeri Surabaya
Faculty of Languages and Arts
German Language Education Undergraduate Study Program

Document Code

SEMESTER LEARNING PLAN

Courses	CODE	Course Family	Credit Weight	SEMESTER	Compilation Date																																																																		
Deutsch	8820704289	Compulsory Study Program Subjects	T=4 P=0 ECTS=6.36	4	June 25, 2023																																																																		
AUTHORIZATION		SP Developer	Course Cluster Coordinator	Study Program Coordinator																																																																			
		Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.	Dwi Imroatu Julaiakah, S.Pd., M.Pd.																																																																			
Learning model	Project Based Learning																																																																						
Program Learning Outcomes (PLO)	PLO study program that is charged to the course																																																																						
	PLO-15	Able to carry out activities in the world of business and industry using German (Wirtschaftskommunikationsdeutsch) at level B1 plus CEFR professionally in accordance with scientific responsibilities																																																																					
	Program Objectives (PO)																																																																						
	PO - 1	Able to understand texts/discourses in German at B1 level																																																																					
	PO - 2	Able to communicate actively both orally and in writing in B1 level German based on everyday themes.																																																																					
	PLO-PO Matrix																																																																						
		<table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>P.O</td> <td>PLO-15</td> </tr> <tr> <td>PO-1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PO-2</td> <td></td> </tr> </table>				P.O	PLO-15	PO-1		PO-2																																																													
P.O	PLO-15																																																																						
PO-1																																																																							
PO-2																																																																							
PO Matrix at the end of each learning stage (Sub-PO)																																																																							
	<table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td rowspan="2">P.O</td> <td colspan="16">Week</td> </tr> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td> </tr> <tr> <td>PO-1</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>PO-2</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>				P.O	Week																1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	PO-1																	PO-2																
P.O	Week																																																																						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16																																																							
PO-1																																																																							
PO-2																																																																							
Short Course Description	Providing students with the ability to communicate in German, both receptively and productively with themes of daily life, includes four skills, namely listening, reading, writing and speaking. The themes studied are "Blick nach vorn", "Beziehungskisten", "von Kopf bis Fuss", "Kunstuecke", "Miteinander", "Vom Leben in Staedten". The materials studied are vocabulary, grammar and communicative expressions according to the theme studied. Lecture activities include theory and language practice in a ratio of 20:80. Material is taken from various sources according to the theme and level of language progression to be achieved. Lectures are carried out in an integrated manner using a communicative approach, with the aim that students are able to speak German comprehensively. In practical activities students work independently, in pairs and groups and also in project-based learning. Students practice German at German B1 level. Assessment includes written and oral tests as well as participation in class.																																																																						
References	Main :																																																																						
	1. Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen. 2. Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.																																																																						
	Supporters:																																																																						
Supporting lecturer	Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd. Audrey Gabriella Titaley, S.Pd., M.Hum.																																																																						
Week-	Final abilities of each learning stage (Sub-PO)	Evaluation		Help Learning, Learning methods, Student Assignments, [Estimated time]		Learning materials [References]	Assessment Weight (%)																																																																
		Indicator	Criteria & Form	Offline (offline)	Online (online)																																																																		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)																																																																

1	Students are able to communicate in German about the Arbeitswelt theme and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme studied, both written and orally.	1.Students are able to carry out dialogue in the workplace or Gespräch bei der Arbeit fuehren 2.Students are able to express unreal expectations or unreal expectations	Criteria: 1.Score: range 0-100 2.Observations: very good, good, average, poor Form of Assessment : Participatory Activities	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Material: Arbeitswelt Bibliography: <i>Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	2%
2	Students are able to communicate in German about the Arbeitswelt theme and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme studied, both written and orally.	1.Students are able to carry out dialogue in the workplace or Gespräch bei der Arbeit fuehren 2.Students are able to respond to the expression of apology or auf Entschuldigungen reagieren	Criteria: 1.Score: range 0-100 2.Observations: very good, good, average, poor Form of Assessment : Participatory Activities	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Material: Arbeitswelt Bibliography: <i>Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	2%
3	Students are able to communicate in German about the Umweltfreundlich theme and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both written and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Umweltfreundlich	Criteria: 1.Score: range 0-100 2.Observations: very good, good, average, poor Form of Assessment : Participatory Activities	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Material: Folgen formularen Bibliography: <i>Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	2%
4	Students are able to communicate in German about the Umweltfreundlich theme and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both written and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Umweltfreundlich	Criteria: 1.Score: range 0-100 2.Observations: very good, good, average, poor Forms of Assessment : Participatory Activities, Project Results Assessment / Product Assessment	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Material: Folgen formularen Bibliography: <i>Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	2%
5	Students are able to communicate in German about the theme of Blick nach vorn and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both in writing and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Blick nach vorn	Criteria: 1.Score: range 0-100 2.Observations: very good, good, average, poor Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Material: Blick nach vorn Reference: <i>Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	5%
6	Students are able to communicate in German about the Beziehungskisten theme and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both in writing and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Beziehungskisten	Criteria: 1.Score: range 0-100 2.Observations: very good, good, average, poor Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Material: Beziehungskisten References: <i>Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	5%
7	Students are able to communicate in German about the theme of Von Kopf bis Fuss and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both in writing and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Von Kopf bis Fuss	Criteria: 1.Score: range 0-100 2.Observations: very good, good, average, poor Forms of Assessment : Participatory Activities, Project Results Assessment / Product Assessment	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Observing, reading texts and asking questions 4 X 50	Material: Von Kopf bisFuss Reference: <i>Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	6%

8	Students are able to take the Mid-Semester Exam according to the theme studied, both written and orally.	Midterm Exam / Zwischenpruefung	Form of Assessment : Test	Exams/tests 2 X 50		Material: Gespraech bei der Arbeit fuehren, Umweltfreundlich, Blick nach Vorn, Beziehungskisten, Von Kopf bis Fuss Bibliography: <i>Dengler, Stefanie et.al. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	20%
9	Students are able to communicate in German on the theme "Kunststuecke" and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both in writing and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about literary works or Kunststuecke	Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observe, read texts and ask questions 2 X 50	Observe, read texts and ask questions	Material: Kunststuecke Bibliography: <i>Dengler, Stefanie et.al. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
10	Students are able to communicate in German on the theme "Kunststuecke" and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both in writing and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about literary works or Kunststuecke	Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observe, read texts and ask questions 2 X 50	Observe, read texts and ask questions	Material: Kunststuecke Bibliography: <i>Dengler, Stefanie et.al. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
11	Students are able to communicate in German on the theme "Miteinander" and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both written and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Miteinander	Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observe, read texts and ask questions 2 X 50	Observe, read texts and ask questions	Material: Miteinander Reference: <i>Dengler, Stefanie et.al. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
12	Students are able to communicate in German on the theme "Miteinander" and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both written and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Miteinander	Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observe, read texts and ask questions 2 X 50	Observe, read texts and ask questions	Material: Miteinander Reference: <i>Dengler, Stefanie et.al. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
13	Students are able to communicate in German on the theme of Vom Leben in Staedten and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both in writing and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Vom Leben in Staedten	Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observe, read texts and ask questions 2 X 50	Observe, read texts and ask questions	Material: Vom Leben in Staedten Reader: <i>Dengler, Stefanie et.al. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
14	Students are able to communicate in German on the theme of Vom Leben in Staedten and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both in writing and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Vom Leben in Staedten	Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observe, read texts and ask questions 2 X 50	Observe, read texts and ask questions	Material: Vom Leben in Staedten Reader: <i>Dengler, Stefanie et.al. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	6%

15	Students are able to communicate in German on the theme of Geld regiert die Welt and apply vocabulary, sentences, grammar and communicative expressions according to the theme being studied, both in writing and orally.	Observe, read texts and ask questions using German about Geld regiert die Welt	Form of Assessment : Project Results Assessment / Product Assessment	Observe, read texts and ask questions 2 X 50	Observe, read texts and ask questions	Material: Geld regiert die Welt Bibliography: Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.	15%
16	Students are able to take the Final Semester Examination according to the theme studied, both written and orally.	Do UAS questions on listening, reading, speaking and writing	Form of Assessment : Test	Take the Final Semester Exam in the form of 4 language skills Listening, reading, speaking and writing 2 X 50	Take the Final Semester Exam in the form of 4 language skills: Listening, reading, speaking and writing	Material: Kunststuecke, Miteinander, Vom Leben in Staedten, Vom Leben in Staedten, Geld regiert die Welt Bibliography: Dengler, Stefanie et.al.. 2017. Netzwerk Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch B1 . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.	20%

Evaluation Percentage Recap: Project Based Learning

No	Evaluation	Percentage
1.	Participatory Activities	10%
2.	Project Results Assessment / Product Assessment	50%
3.	Test	40%
		100%

Notes

- Learning Outcomes of Study Program Graduates (PLO - Study Program)** are the abilities possessed by each Study Program graduate which are the internalization of attitudes, mastery of knowledge and skills according to the level of their study program obtained through the learning process.
- The PLO imposed on courses** are several learning outcomes of study program graduates (CPL-Study Program) which are used for the formation/development of a course consisting of aspects of attitude, general skills, special skills and knowledge.
- Program Objectives (PO)** are abilities that are specifically described from the PLO assigned to a course, and are specific to the study material or learning materials for that course.
- Subject Sub-PO (Sub-PO)** is a capability that is specifically described from the PO that can be measured or observed and is the final ability that is planned at each learning stage, and is specific to the learning material of the course.
- Indicators for assessing** ability in the process and student learning outcomes are specific and measurable statements that identify the ability or performance of student learning outcomes accompanied by evidence.
- Assessment Criteria** are benchmarks used as a measure or measure of learning achievement in assessments based on predetermined indicators. Assessment criteria are guidelines for assessors so that assessments are consistent and unbiased. Criteria can be quantitative or qualitative.
- Forms of assessment:** test and non-test.
- Forms of learning:** Lecture, Response, Tutorial, Seminar or equivalent, Practicum, Studio Practice, Workshop Practice, Field Practice, Research, Community Service and/or other equivalent forms of learning.
- Learning Methods:** Small Group Discussion, Role-Play & Simulation, Discovery Learning, Self-Directed Learning, Cooperative Learning, Collaborative Learning, Contextual Learning, Project Based Learning, and other equivalent methods.
- Learning materials** are details or descriptions of study materials which can be presented in the form of several main points and sub-topics.
- The assessment weight** is the percentage of assessment of each sub-PO achievement whose size is proportional to the level of difficulty of achieving that sub-PO, and the total is 100%.
- TM=Face to face, PT=Structured assignments, BM=Independent study.